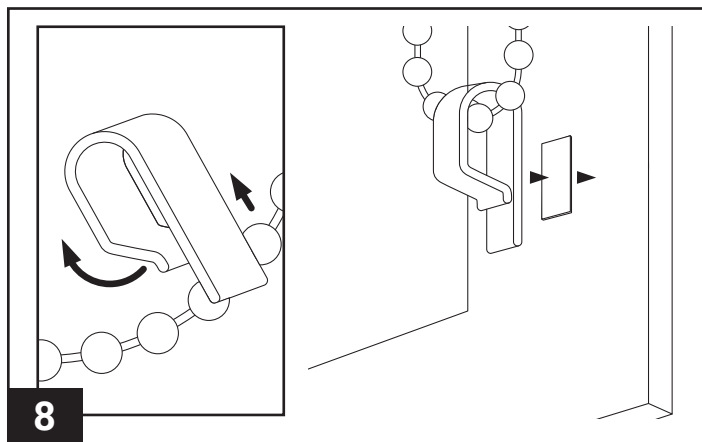
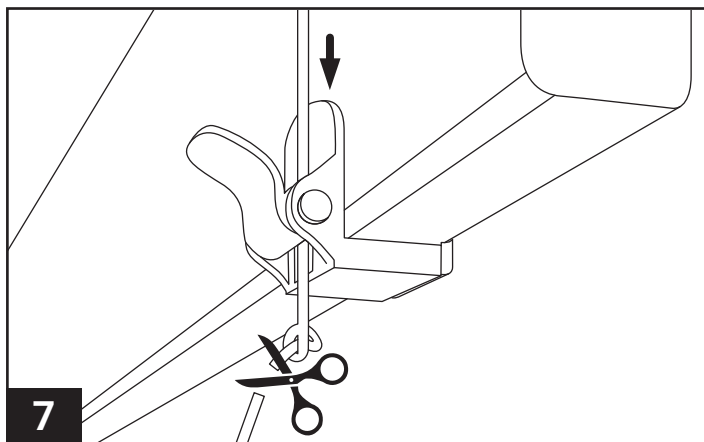
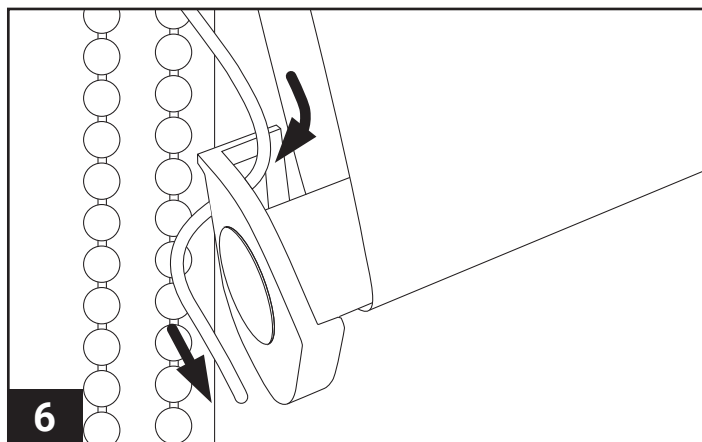
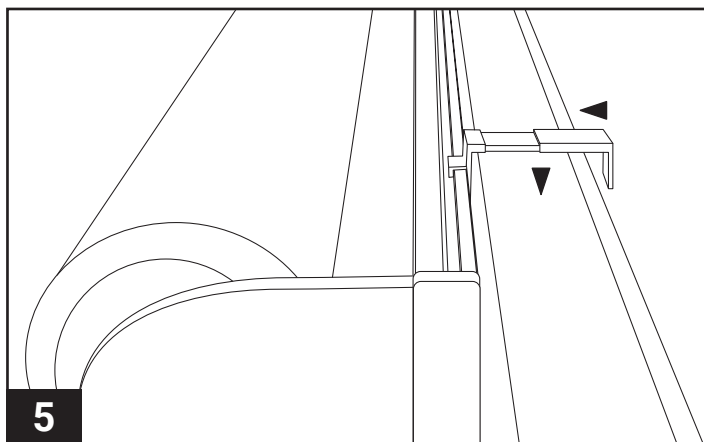
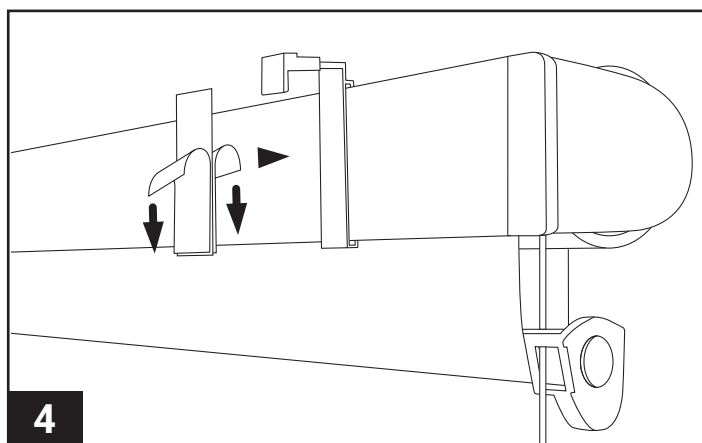
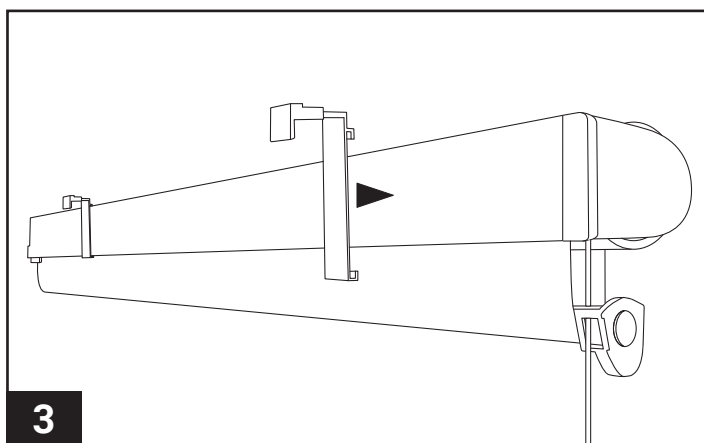
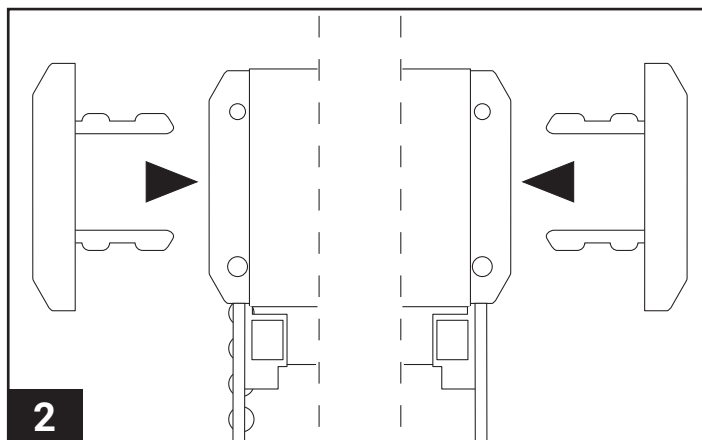
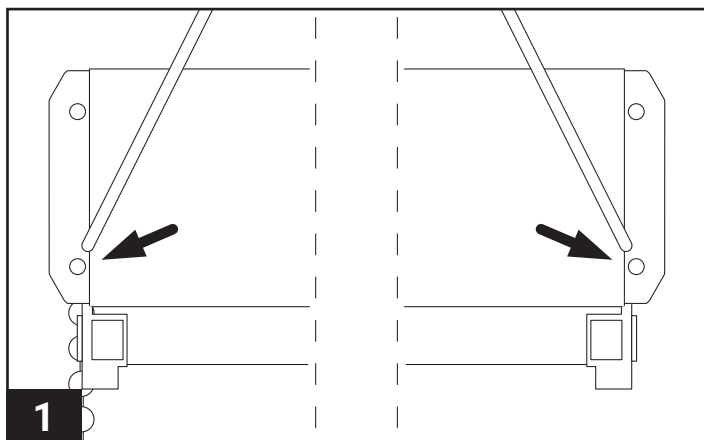


PL Instrukcja montażu rolet dzień i noc **EN** Instruction to install the day and night roller blind **RO** Instrucțiuni de montare pentru jaluzele zi și noapte **HU** Nappali és éjszakai redőnyök felszerelési útmutatója **BG** Инструкции за монтаж на ролетни ден и нощ **CZ** Návod na montáž pro rolety den a noc **SK** Návod na montáž pre rolety deň a noc mini **DE** Installationsanleitung für Tag - und Nachttrollos **FR** Instructions pour l'installation des volets roulants jour nuit **IT** Istruzioni per il montaggio delle tende a rullo giorno/notte



PL OSTRZEŻENIE!

Luźno wiszące sznurki i łańcuszki mogą być niebezpieczne dla małych dzieci. Aby zniwelować ryzyko uduszenia czy owinięcia się sznurków wokół szyi, należy utrzymywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy odsunąć łóżeczka i meble, powinny być one oddalone od łańcuszków służących do sterowania roletą. W przypadku dzieci istnieje ryzyko uduszenia, jeśli mechanizm zabezpieczający (napinacz koralika) nie jest zainstalowany. Należy zawsze używać mechanizmu zabezpieczającego, aby uniemożliwić dzieciom dostęp do sznurków i łańcuszków. Zamontuj dołączony napinacz łańcuszka w odpowiednim miejscu, niedostępnym dla małych dzieci. Zgodnie z EN 13120. Uwaga! W opakowaniu znajdują się drobne elementy - istnieje ryzyko połknięcia i zadławienia się nimi przez dzieci.

EN WARNING!

Loosely hanging strings and chains can be very dangerous for children. To reduce the risk of suffocation or wrapping string around the neck you should keep them out of reach for kids. You should move aside the cribs and furnitures away, they should be remote away from the chains used to control blinds. In the case of children, there is a risk of suffocation if the safety mechanism (chain tensioner) is not installed. You should always use the safety mechanism to prevent children from accessing the strings and chains. Install attached chain tensioner in a suitable place out of the reach of small children. According to EN 13120. Attention! There are small parts in the package - There is a risk of children swallowing and choking on them.

RO ATENȚIE!

Sfori și lanțuri atârnate liber pot fi periculoase pentru copii mici. Pentru a elimina riscul de sufocare sau de înfășurare a sforilor în jurul gâtului, acestea trebuie păstrate într-un loc inaccesibil copiilor. Este necesar să depărtați pătuturile și mobilierul, acestea ar trebui să fie situate departe de lanțurile folosite pentru controlul rulourilor. Există un risc de sufocare pentru copii dacă dispozitivul de siguranță (tensionerul de lanț) nu este instalat. Trebuie să folosiți întotdeauna mecanismul de siguranță pentru a preveni accesul copiilor la sfori și lanțuri. Instalați tensionerul de lanț inclus într-un loc potrivit, inaccesibil copiilor mici. Conform EN 13120. Atenție! Pachetul conține piese mici - există riscul ca copiii să le înghită și să se înăbușe cu ele.

HU FIGYELEM!

Lazán lógó zsinórok és láncok veszélyt jelenthetnek a kisgyermkek számára. A fojtás vagy a zsinórok nyak köré tekeredésének kockázatának minimalizálása érdekében azokat gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tartani. Távolítsa el az ágyakat és a bűtorokat, azoknak távol kell állniuk a redőny vezérlésére szolgáló láncoktól. Ha a biztonsági mechanizmus (gyöngyfesztítő) nincs felszerelve, fennáll a fojtás kockázata a

gyermkek esetében. Mindig használja a biztonsági mechanizmust, hogy megakadályozza a gyermekek hozzáférését a zsinórokhoz és láncokhoz. Szerelje fel a mellékelt láncfesztítőt a kisgyermkek számára hozzáférhetetlen megfelelő helyen. Az EN 13120 szerint. Vigyázat! A csomagolásban kis alkatrészek találhatók - fennáll a veszélye, hogy a gyermekek lenyelik és megfulladnak velük

BG ВНИМАНИЕ!

Свободно висящите връзки и вериги могат да бъдат опасни за малки деца. За да намалите риска от задушаване или обвиване на връзките около врата, трябва да ги съхранявате на място, недостъпно за деца. Трябва да премествате леглата и мебелите, те трябва да бъдат далеч от веригите за управление на щорите. При децата съществува риск от задушаване, ако защитният механизъм (регулатор на веригата) не е инсталиран. Винаги трябва да използвате защитния механизъм, за да предотвратите достъпа на децата до връзките и веригите. Монтирайте приложения регулатор на веригата на подходящо място, недостъпно за малки деца. Според EN 13120. Вниманиe! В опаковката има малки части - съществува риск децата да ги погълнат и да се задавят с тях.

CZ VAROVÁNÍ!

Volně visící provázky a řetízky mohou být pro malé děti nebezpečné. Abyste snížili riziko udušení nebo omotání šňůrek kolem krku, uchovávejte je mimo dosah dětí. Přesunujte postýlky a nábytek pryč od řetízků používaných k ovládání rolety. U dětí hrozí nebezpečí udušení, pokud není nainstalován bezpečnostní mechanismus (napínač). Vždy používejte uzamykací mechanismus, abyste zabránili dětem v přístupu k provázkům a řetízkům. Nainstalujte dodaný napínač lanka na vhodné místo mimo dosah malých dětí. Podle EN 13120. Pozor! Balení obsahuje malé části - hrozí nebezpečí spolknutí a udušení dětmi.

SK VAROVANIE!

Volne visiace povrázky a retiazky môžu byť pre malé deti nebezpečné. Aby ste znížili riziko udusenía alebo omotania šnúrok okolo krku, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Presuňte postieľky a nábytok preč od retiazok používaných na ovládanie rolety. U detí hrozí nebezpečenstvo udusenía, pokiaľ nie je nainštalovaný bezpečnostný mechanizmus (napínač). Vždy používajte uzamykací mechanizmus, aby ste zabránili deťom v prístupe k povrázkom a retiazkam. Nainštalujte dodaný napínač lanka na vhodné miesto mimo dosahu malých detí. Podľa EN 13120. Pozor! Balenie obsahuje malé časti - hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía deťmi.

DE WARNUNG!

Loose hängende Schnüre und Ketten können für kleine Kinder gefährlich sein. Um das Risiko der Strangulation oder des Ein-

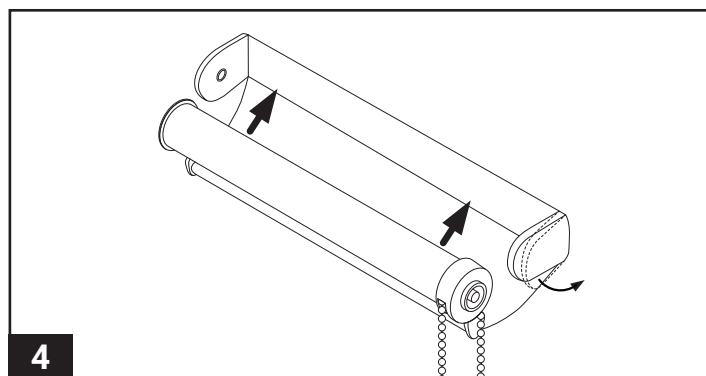
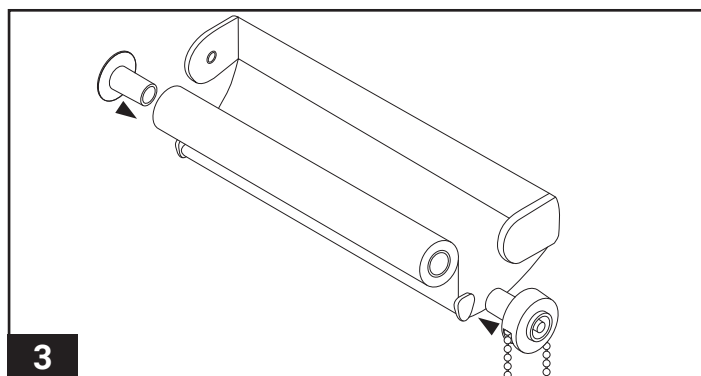
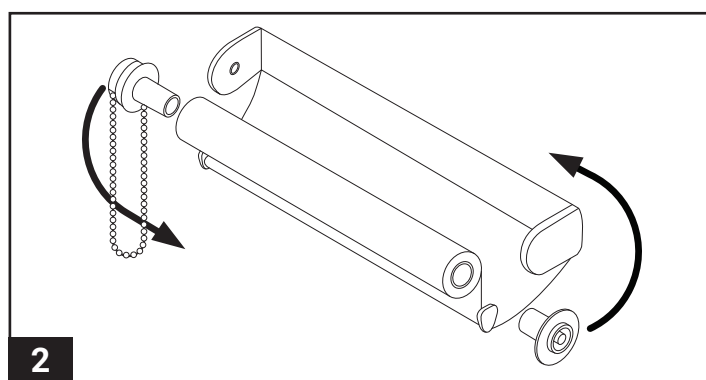
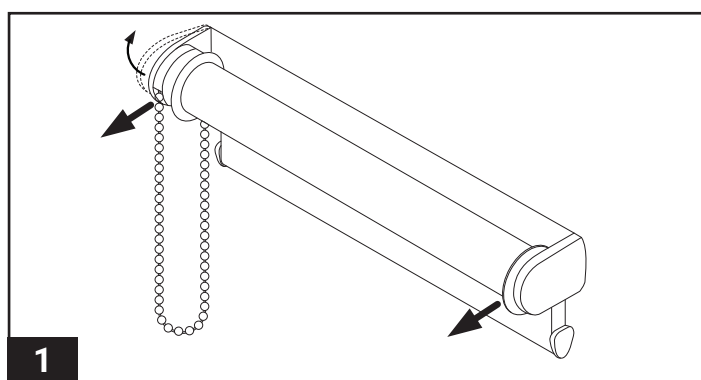
wickelns der Schnüre um den Hals zu vermeiden, sind diese außerhalb der Reichweite von Kindern zu platzieren. Kinderbetten und Möbel sollten von den Ketten, mit denen das Rollo bedient wird, entfernt werden. Für Kinder besteht Strangulationsgefahr, wenn der Sicherheitsmechanismus (Kettenspanner) nicht installiert ist. Verwenden Sie immer den Sicherheitsmechanismus, um zu verhindern, dass Kinder Zugang zu den Schnüren und Ketten haben. Installieren Sie den mitgelieferten Kettenspanner an einem geeigneten Platz, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern. Gemäß EN 13120. Achtung! In der Verpackung befinden sich Kleinteile - es besteht die Gefahr, dass Kinder diese verschlucken und daran ersticken.

FR AVERTISSEMENT!

Les cordons et les chaînes mal accrochés peuvent être dangereux pour les jeunes enfants. Pour éviter le risque d'étranglement ou d'enroulement des cordons autour du cou, il convient de les garder hors de portée des enfants. Eloigner les lits d'enfants et les meubles des chaînes utilisées pour contrôler le volet roulant. Pour les enfants, il existe un risque de strangulation si le mécanisme de sécurité (tendeur de perles) n'est pas installé. Utiliser en permanence le mécanisme de sécurité pour empêcher les enfants d'accéder aux cordons et aux chaînes. Installer le tendeur de chaîne fourni dans un endroit approprié hors de portée des jeunes enfants. Conformément à la norme EN 13120. Attention! L'emballage contient de petites pièces - les enfants risquent de les avaler et de se étouffer.

IT AVVERTIMENTO!

Corde e catenelle allentate possono essere pericolose per i bambini piccoli. Per evitare ogni rischio di strangolamento o di avvolgimento dei cordini intorno al collo, è opportuno evitare che i dispositivi siano alla portata dei bambini. Lettini e mobili devono essere allontanati dalle catenelle utilizzate per controllare la tenda a rullo. Sussiste il rischio di strangolamento per i bambini se il meccanismo di sicurezza (tenditore della catenella a perline) non è installato. Utilizzare sempre il meccanismo di sicurezza per impedire ai bambini di accedere a corde e catenelle. Installare il tendicatena incluso in un luogo adatto, fuori dalla portata dei bambini. In conformità alla norma EN 13120. Attenzione! La confezione contiene parti di piccole dimensioni che possono essere ingerite dai bambini e soffocarli.



PL Zmiana strony mechanizmu rolet dzień i noc EN Changing the side of the day and night roller blinds mechanism RO

Schimbarea partii laterale a mecanismului HU A nappali és éjszakai roló mechanizmusának oldalváltása BG Смяна

на страната на механизма на ролетни ден и нощ CZ Změna strany mechanismu rolet den a noc SK Zmena strany

mechanizmu roliet deň a noc DE Wechsel der Seite des Mechanismus für Tag- und Nacht-Rollos FR Changement du côté

du mécanisme des stores jour et nuit IT Cambio del lato del meccanismo delle tende giorno e notte